

Procedimiento para la confección de las estadísticas en las unidades de información del Sistema Nacional de Salud. Versión 1.1.

1. Servicio de sala de lectura

Localización y entrega de documentos originales o copias en diversos portadores para su consulta y utilización en sala de lectura. Incluye también la asistencia del usuario o lector, haga este uso o no de los documentos y equipos existentes en sala. El usuario es toda aquella persona que asiste a la instalación y se contabiliza tantas veces haga uso de la misma.

Se mide en: documento, usuarios

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Sala de lectura	01	Documento consultado		Usuario	

2. Servicio de préstamo circulante (doc. prestado).

Entrega, para uso temporal, de documentos disponibles en los fondos del órgano de información que brinda el servicio, previa solicitud del usuario.

Se mide en: documento, usuario

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Préstamo externo (circulante)	02	Documento prestado		Usuario	

3. Servicio de préstamo interbibliotecario (doc. consultado)

Entrega a los usuarios de un órgano de información, para su consulta y utilización en sala de lectura, de documentos localizados y tramitados en otro órgano de información con el cual se ha suscrito convenio bilateral. Este servicio puede ser de carácter nacional o internacional.

Se mide en: documento, usuario

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Préstamo interbibliotecario	03	Documento consultado		Usuario	

4. Servicio de referencia.

Orientación y asesoramiento al usuario, por un personal especializado en el uso y aprovechamiento de las fuentes secundarias y obras de referencia. El servicio de referencia también responde a interrogantes de los usuarios.

Se mide en: documento, referencias, usuario

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Referencia	04	Documento		Referencia	
		Usuario			

5. Servicio de extensión bibliotecaria.

Selección de un conjunto de documentos sobre una o varias temáticas determinadas para su traslado a entidades económicas alejadas del órgano de información, en las que no existen fondos de información propios y donde se concentran usuarios reales o potenciales que no pueden acudir al órgano de información por razones de lejanía u otras limitaciones. También se consideran todas aquellas actividades culturales y de trabajo comunitario desarrolladas por el órgano de información. Ej. Presentaciones de libros, exposiciones culturales, eventos, etc.

Se mide en: actividad, asistencia

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Extensión bibliotecaria:	05				
Presentaciones de libros		Actividad		Asistencia	
Exposiciones culturales		Actividad		Asistencia	
Eventos		Actividad		Asistencia	
Tertulias		Actividad		Asistencia	
Otras		Actividad		Asistencia	

6. Servicio de copia de documentos.

Preparación y entrega de la copia del portador de información. Puede ser impreso, digitalizado, electrónico, vídeo, otros.

Se mide en: documento copiado, páginas

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Copia de documentos	06	Documento copiado		Páginas	

7. Listas de nuevas adquisiciones.

Preparación y entrega de forma regular de los elementos bibliográficos imprescindibles o descripción rápida de los documentos que ingresan al fondo de información, con el fin de comunicar a los usuarios los últimos títulos que han sido adquiridos por el órgano de información. Se pueden preparar por series temáticas o por tipos de documentos. Cuando las nuevas adquisiciones son publicaciones seriadas, pueden incluir las tablas de contenido de dichas publicaciones. El título se refiere al nombre de la Lista y el número será las veces (frecuencia) en que se publica. Ej. **Novedades**

Se mide en: título, número

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Listas de nuevas adquisiciones de ellas: tablas de contenido	07	Título		Número	
		Tablas de contenido			

8. Noticieros científico - técnicos.

Preparación y entrega de un conjunto de noticias, sobre los últimos logros de la ciencia y la técnica mundiales, seleccionadas de noticias científicas y técnicas divulgadas por agencias cablegráficas de prensa, periódicos, revistas y otros medios de comunicación. Se pueden preparar por series temáticas. El título se refiere al nombre del Noticiero (Ej. **Al Día**) y el número será las veces (frecuencia) en que se publica o actualiza.

Se mide en: título, número

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Noticieros científico – técnicos	08	Título		Número	

9. Catálogo colectivo.

Preparación y entrega del catálogo colectivo (impreso, digital, electrónico entre otros) y sus actualizaciones en forma de: boletines, página web, base de datos, etc. de referencias que contienen las descripciones bibliográficas de los documentos que ingresan en las colecciones de un subsistema de información o del Sistema Nacional de Información Científica y Técnica. Pueden organizarse por series temáticas y estar acompañados de índices auxiliares. Título sería igual al nombre del catálogo y el número a la cantidad de veces que se actualiza independientemente de su soporte. Entidad se refiere al órgano de información que reporta.

Se mide en: título, número, entidad

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Catálogo colectivo	09	Título		Número	
		Entidad			

10. Diseminación selectiva de la información.

Preparación y entrega sistemática de información indicativa en forma de descripciones bibliográficas de los documentos de nueva adquisición, relevantes a las solicitudes permanentes previamente acordadas entre los usuarios (abonados) y los órganos de información. Entiéndase por usuarios el número fijo de usuarios registrados al que se le da el servicio, por lo que el mismo no es acumulativo.

Se mide en: referencia, usuario

	Servicios brindados
--	---------------------

Denominación del Servicio	Fila	Unidad de medida		Unidad de medida	
		Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Diseminación selectiva de la información	10	Referencia		Usuario	

11. Bibliografías de bibliografías.

Preparación y entrega de un conjunto ordenado de descripciones bibliográficas de las bibliografías aparecidas en un período de tiempo determinado y que pudieran contener otros datos (órgano de información que confeccionó la bibliografía, etc.). La organización de este servicio presupone la organización de un fichero o base de datos o boletín de bibliografías. La bibliografía de bibliografías se puede editar por series didácticas. El título se refiere al nombre (Ej. **Bibliomed**) y el número será las veces (frecuencia) en que se publica, o actualiza.

Se mide en: título, número

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Bibliografías de bibliografías	11	Título		Número	

12. Bibliografías.

Constituye un régimen de búsqueda a partir de la solicitud de un usuario de un conjunto ordenado de descripciones bibliográficas de documentos referentes a un periodo de tiempo determinado y que pudieran contener otros datos (la localización del documento, el órgano de información que presta el servicio, etc.). Las bibliografías pueden ser el resultado de las búsquedas retrospectivas en bases de datos automatizadas remotas o no. Pueden editarse por series temáticas y estar acompañadas de índices auxiliares, además pueden ser:

- de descripciones bibliográficas
- de descripciones bibliográficas con anotaciones
- de descripciones bibliográficas con resúmenes
- mixtas

Título es igual al tema y referencia al número de citas o asientos bibliográficos

Se mide en: título, referencia

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Bibliografías	12	Título		Referencia	

13. Traducción oral.

Traducción oral, a simple vista, de un texto en una lengua a una versión en otra lengua, brindada directamente al usuario. Puede realizarse grabada en cassette.

Se mide en: título, usuario

	Servicios brindados

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados		Servicios brindados	
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Traducción oral	13	Título		Usuario	

14. Traducción escrita.

Preparación y entrega del resultado del proceso de traslado de un texto de una lengua a otra, conservando la unidad de forma y contenido. La traducción puede ser completa o abreviada.

Se mide en: documento, cuartilla

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Traducción escrita	14	Documento		Cuartilla	

15. Indización de documentos.

Es la acción de asignar un descriptor que reúne en síntesis el tema que trata el documento en cuestión de acuerdo con el DECS.

Se mide en: título (pueden ser artículos, libros, capítulos de libros, tesis, etc.)

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Indización de documentos	15	Título			

16. Resúmenes.

Preparación y entrega de información extractada que contempla el tema, el carácter, los objetivos, los métodos y los resultados fundamentales, así como las conclusiones, las recomendaciones y campos de aplicación descritos en los documentos.

Se mide en: título

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Resúmenes	16	Título			

17. Hojas informativas.

Preparación y entrega de un producto informativo extractado sobre un aspecto determinado, el título se refiere al nombre de la hoja informativa (Ej. **BMN Informa**) y el número será las veces (frecuencia) en que se publica.

Se mide en: título, número

Servicios brindados	
---------------------	--

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados	
		Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D
Hojas informativas	17	Título	Número

18. Entrega de bases de datos en portadores magnéticos.

Preparación y entrega de bases de datos en portadores magnéticos que contienen un conjunto sistematizado de referencias sobre información científica, técnica o económica.

Se mide en: base de datos, usuario

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Copia de bases de datos en portadores magnéticos	18	Base de datos		Usuario	

19. Reseñas.

Preparación y entrega del documento que contiene breve información sistematizada sobre el estado y las tendencias de desarrollo de un problema científico - técnico o de uno de sus aspectos más importantes, elaborado a partir del análisis de resúmenes seleccionados, por temáticas, en bases de datos. Pueden ser sintéticas, analíticas y analítico - evaluativas. El título se refiere al nombre dado al producto informativo (reseña) y el número será las veces (frecuencia) en que se publica.

Se mide en: título, número

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Reseñas	19	Título		Número	

20. Proyección de filmes.

Proyección cinematográfica (Ej. Videos) de los más importantes logros científico - técnicos y de la experiencia avanzada con el objetivo de su divulgación e introducción en la práctica. Puede incluir la entrega de documentación técnica a los asistentes.

Se mide en: actividad, asistencia

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Proyección de filmes	20	Actividad		Asistencia	

21. Exhibición de muestras de documentos.

Preparación y desarrollo de la exhibición de muestras de las nuevas fuentes de información que ingresan en los fondos. Estas muestras se exponen en un área de exhibición permanente y se pueden organizar por temáticas, tipos de documentos u otros criterios. Título es igual al nombre de la muestra.

Se mide en: título, asistencia

Servicios brindados	
---------------------	--

Denominación del Servicio	Fila	Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Exhibición muestras de documentos	21	Título		Asistencia	

22. Conferencias.

Preparación e impartición, por uno o varios especialistas, de conferencias sobre las tendencias de desarrollo y los logros de la ciencia y la técnica.

Se mide en: actividad, asistencia

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Conferencias	22	Actividad		Asistencia	

23. Emisiones científico - técnicas (radio, televisión, web)

Preparación y emisión de información que muestre, a través de los medios comunicación, los logros de la ciencia, la técnica y la producción, así como las experiencias de avanzada.

Se mide en: actividad

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Emisiones científico - técnicas (radio, televisión, web)	23	Actividad			

24. Exposiciones científico - técnicas.

Preparación y desarrollo de exposiciones sobre los últimos logros en la actividad científico - informativa, y su función social en la materialización de los logros de la ciencia, la técnica y la producción. Las exposiciones científico - técnicas pueden organizarse también como actividad de apoyo a los encuentros científico - técnicos.

Se mide en: actividad, asistencia

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Exposiciones científico - técnicas.	24	Actividad		Asistencia	

25. Seminarios para la formación de usuarios.

Preparación y desarrollo de seminarios teórico - prácticos para la utilización de servicios de información y explotación de las fuentes en sus diferentes versiones, y de los sistemas que las generan. Esta formación de usuarios puede presentar diversas modalidades, tales como, por especialidades, categorías, periodos de duración.

Se mide en: actividad, asistencia

Servicios brindados	

Denominación del Servicio	Fila	Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Seminarios para la formación de usuarios.	25	Actividad		Asistencia	

26. Entrenamiento para el acceso a bases de datos remotas.

Preparación y realización de trabajos técnicos dirigidos al entrenamiento teórico - práctico de los usuarios que deben acceder a bases de datos remotas; este entrenamiento contempla la familiarización con las características, estructura y lenguajes de las bases de datos y el aprendizaje de los comandos de comunicación. Este servicio puede desarrollarse en todos aquellos órganos de información que posean las condiciones y medios técnicos para el acceso a bases de datos remotas.

Se mide en: actividad, asistencia

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Entrenamiento para el acceso a bases de datos remotas.	26	Actividad		Asistencia	

27. Servicio de asesoría y apoyo técnico.

Organización y prestación de asistencia técnica y científico - metodológica para la toma de decisiones por los órganos de información en el desarrollo y perfeccionamiento de los medios de trabajo, tecnologías y formas de organización de la actividad científico - informativa. Incluye la entrega de proyectos de soluciones científico - técnicas y otros documentos científico - metodológicos.

Se mide en: entidad atendida (Ej. Universidad de la Habana, Politécnicos, etc.)

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Asesoría y apoyo técnico.	27	Entidad			

28. Cantidad de registros a la base de datos CUMED/LILACS.

Se refiere a la cantidad de registros incorporados a la base de datos CUMED por los centros cooperantes del proyecto.

Se mide en: registros

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Contribución a la base de datos CUMED/LILACS	28	Registros			

29. Cantidad de registros descritos.

Se refiere a la descripción bibliográfica de los registros que se incorporan a las bases de datos.

Se mide en: registros

	Servicios brindados
--	---------------------

Denominación del Servicio	Fila	Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Cantidad de registros descritos	29	Registros			

30. Estaciones de acceso a la información.

En este servicio se tiene en cuenta la estadía y los usuarios que hacen uso de las computadoras para el acceso a fuentes de información locales o remotas.

Se mide en: usuarios, tiempo (horas)

Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Acceso a la información	30	Usuarios		Tiempo	

31. Adquisición de fuentes de información.

Es la forma en que se adquieren fuentes de información que pueden ser por las siguientes vías:

- compra
- canje
- donación

Se mide en: título, número

II.- Adquisición de fuentes de información científica y técnica					
Vías de adquisición	Fuentes de información	Fila	Unidad de Medida	Área de adquisición	
				Nacional	Extranjera
G	H	I	J	K	L
Compra	Publicaciones seriadas	33	Títulos		
			Número		
	Otros	34	Títulos		
			Número		
Canje	Publicaciones seriadas	35	Títulos		
			Número		
	Otros	36	Títulos		
			Número		
Donación	Publicaciones seriadas	37	Títulos		
			Número		
	Otros	38	Títulos		
			Número		

32. Recursos humanos.

En este indicador se tendrá en cuenta el total de trabajadores de la unidad de información, de ellos: Cuba. Ministerio de Salud Pública. Infomed. Vice Dirección de Servicios Bibliotecarios.

- técnicos de nivel superior ICT-B
- técnicos de nivel medio ICT-B
- otros (todo aquel trabajador no graduado de la especialidad de ICT-B)
- capacitados
- usuarios potenciales (son aquellos para los cuales, después del estudio de necesidades, se diseña el servicio)
- trabajadores por usuario (trabajadores de la institución por usuarios atendidos)
- asientos por usuario (cantidad de asientos por usuarios potenciales y reales)

Trabajadores de la Unidad de Información		Fila	Total
M		N	O
Total		39	
De ellos:	Técnicos de Nivel Superior ICT-B	40	
	Técnicos de Nivel Medio ICT-B	41	
	Otros	42	
	Capacitados	43	
	Usuarios potenciales	44	
	Trabajadores por usuarios	45	
	Asientos por usuario	46	

33. Unidades de la red.

Se contabilizará la cantidad de instituciones de salud y bibliotecas por tipo y de ellas cuantas conectadas a infomed.

Se mide en: unidades

Hospitales			Centros de Educación Médica Superior			Inst de Investigación			Policlinicos			Politécnicos			Clínicas Estomatológicas		
Total	c/bib	s/bib	Total	c/bib	s/bib	Total	c/bib	s/bib	Total	c/bib	s/bib	Total	c/bib	s/bib	Total	c/bib	s/bib

Centros Prov de Inf de Ciencias Médicas			Centros Nacionales Especializados			Otras			Conectadas a infomed	Conectadas a Internet (pleno)
Total	c/bib	s/bib	Total	c/bib	s/bib	Total	c/bib	s/bib	Total bibliotecas	Total bibliotecas

Resultados de la Actividad de las Unidades de Información Especializadas.

Unidad informante:			Periodo:		
Unidad nacional:		Unidad coordinadora prov.:		Unidad de base:	
I.- Servicios Científico - Técnicos de la Actividad Científico Informativa					
Denominación del Servicio	Fila	Servicios brindados			
		Unidad de medida	Cantidad	Unidad de medida	Cantidad
A	B	C	D	E	F
Sala de lectura	01	Documento consultado		Usuario	
Préstamo externo (circulante)	02	Documento prestado		Usuario	
Préstamo interbibliotecario	03	Documento consultado		Usuario	
Referencia	04	Documento		Referencia	
		Usuarios			
Extensión bibliotecaria:	05				
Presentaciones de libros		Actividad		Asistencia	
Exposiciones culturales		Actividad		Asistencia	
Eventos		Actividad		Asistencia	
Tertulias		Actividad		Asistencia	
Otras		Actividad		Asistencia	
Copia de documentos	06	Documento copiado		Páginas	
Listas de nuevas adquisiciones de ellas: tablas de contenido	07	Título		Número	
		Tablas de contenido			
Noticieros científico – técnicos	08	Título		Número	
Catalogo colectivo	09	Título		Número	
		Entidad			
Diseminación selectiva de la información	10	Referencia		Usuario	
Bibliografías de bibliografías	11	Título		Número	
Bibliografías	12	Título		Referencia	
Traducción oral	13	Título		Usuario	
Traducción escrita	14	Documento		Cuartilla	
Indización de documentos	15	Título			
Resúmenes	16	Título			
Hojas informativas	17	Título		Número	
Copia de bases de datos en portadores magnéticos	18	Base de datos		Usuario	
Reseñas	19	Título		Número	
Proyección de filmes	20	Actividad		Asistencia	
Exhibición muestras de documentos	21	Título		Asistencia	
Conferencias	22	Actividad		Asistencia	
Emisiones científico – técnicas (radio, televisión, web)	23	Actividad			
Exposiciones científico – técnicas.	24	Actividad		Asistencia	
Seminarios para la formación de usuarios.	25	Actividad		Asistencia	
Entrenamiento para el acceso a bases de datos remotas.	26	Actividad		Asistencia	
Asesoría y apoyo técnico.	27	Entidad			
Contribución a la base de datos CUMED/LILACS	28	Registros			
Cantidad de registros descritos	29	Registros			

Acceso a la información	30	Usuarios		Tiempo	
Otros					

II.- Adquisición de fuentes de información científica y técnica					
Vías de adquisición	Fuentes de información	Fila	Unidad de Medida	Area de adquisición	
				Nacional	Extranjera
G	H	I	J	K	L
Compra	Publicaciones seriadas	33	Títulos		
			Número		
	Otros	34	Títulos		
			Número		
Canje	Publicaciones seriadas	35	Títulos		
			Número		
	Otros	36	Títulos		
			Número		
Donación	Publicaciones seriadas	37	Títulos		
			Número		
	Otros	38	Títulos		
			Número		

Trabajadores de la Unidad de Información		Fila	Total
M		N	O
Total		39	
De ellos:	Técnicos de Nivel Superior	40	
	Técnicos de Nivel Medio	41	
	Otros	42	
	Capacitados	43	
	Usuarios potenciales	44	
	Trabajadores por usuarios	45	
	Asientos por usuario	46	

Hospitales			Centros de Educación Medica Superior			Inst de Investigación			Policlinicos			Politécnicos			Clínicas Estomatológicas		
Total	c/bib	s/bib	Total	c/bib	s/bib	Total	c/bib	s/bib	Total	c/bib	s/bib	Total	c/bib	s/bib	Total	c/bib	s/bib

Centros Prov de Inf de Ciencias Medicas			Centros Nacionales Especializados			Otras			Conectadas a infomed			Conectadas a Internet (pleno)		
Total	c/bib	s/bib	Total	c/bib	s/bib	Total	c/bib	s/bib	Total bibliotecas	Total bibliotecas				